

1 November 2016

CURRICULUM VITAE: ROBERTA FRANK

University address:

Department of English
Yale University
P.O. Box 208302
Linsly-Chittenden Hall, Room 302
New Haven, Connecticut 06520-8302

Telephone: (203) 432-2238
Fax: (203) 432-7066
E-mail: roberta.frank@yale.edu

Academic degrees:

BA, New York University

PhD thesis:

summa cum laude 1962

MA, Harvard University 1964
PhD, Harvard University 1968

MA, Yale University 2001

supervisor: "Wordplay in Old English Poetry"
Morton W. Bloomfield

Appointments:

Douglas Tracy Smith Professor of
English, Yale University 2000-2008

Marie Borroff Professor of English,
Yale University 2008-

Courtesy appointment, Linguistics 2001-

Senior Research Fellow, MacMillan Center for
International and Area Studies 2013-

Professor, Department of English 1978-2000
and Centre for Medieval Studies,
University of Toronto

Associate Professor, Toronto 1973-78

Assistant Professor, Toronto 1968-73
(tenure conferred 1972)

Teaching fellow and tutor, Harvard University	1965-68
. . .	
Visiting Professor, University of Jaen, Spain	May 2005
British Academy Visiting Professor	May 2003
Visiting Professor, University of Sydney (Australia); also "Distinguished Guest", Centre for Medieval Studies, Sydney	July 1999
Distinguished Visiting Professor, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"	Spring 1993
Distinguished Visiting Professor of Medieval Studies, University of California, Berkeley	Spring 1992
Visiting Senior Fellow, Linacre College, Oxford	1979-80
University Fellow, Institute of Social and Economic Research, Rhodes University, South Africa	November 1979

Prizes and honors:

Bowdoin Prize in the Humanities, Harvard University	1968
Elliott Prize, Medieval Academy of America	1972
Fellow, Medieval Academy of America, elected	1989
Fellow, Royal Society of Canada, elected	1995
University Professor, University of Toronto, appointed	1995
University Professor emerita, University of Toronto	2000
British Academy Visiting Professor	May 2003

Verbal Encounters: Anglo-Saxon and Old Norse Studies for Roberta Frank, ed. Antonina Harbus and Russell Poole (Toronto: University of Toronto Press, 2005), pp. xi, 299.

Fellow, Whitney Humanities Center,
Yale University 2009-12

Conway Distinguished Lecturer (University of Notre Dame), November 2010

Graduate Mentor Award in the Humanities, Yale University, June 2016

Research grants and
fellowships:

Canada Council Social Sciences and
Humanities summer grants 1969-72

American Council of Learned
Societies Leave Fellowships 1973-74
1979-80

Social Sciences and Humanities
Research Council Leave Fellows 1985-86

Guggenheim Fellowship 1986-87

Social Sciences and Humanities
Research Council Fellowship 1991-93

Rockefeller Foundation (Bellagio)
Residency June 2000

Bogliasco Foundation (Genoa)
Residency October/November 2014

Publications:

Books: *Old Norse Court Poetry: The Dróttkvætt Stanza*, *Islandica* 42 (Ithaca: Cornell University Press, 1978), pp. 227.

The Art of Early Northern Verse (revised Conway lectures), to be submitted to University of Notre Dame Press

Pamphlet: "Sex, Lies, and *Málsháttakvæði*: An Old Norse Poem from Medieval Orkney," The Fell-Benedikz Lecture, Centre for the Study of the Viking Age, University of Nottingham 2004 (31 pp.).

Scholarly Edition: *Málsháttakvæði*. Skaldic Poetry of the Scandinavian Middle Ages. Volume III. Forthcoming 2017 (Brepols: Turnhout, Belgium).

Books edited: Co-editor with Angus Cameron and John Leyerle, *Computers and Old English Concordances*, Toronto Old English Series 1 (Toronto: University of Toronto Press, 1970), pp. xi, 127.

Co-editor with Angus Cameron, *A Plan for the Dictionary of Old English*, Toronto Old English Series 2 (Toronto: University of Toronto Press, 1973), pp. vii, 347.

Editor, *The Politics of Editing Medieval Texts*, Twenty-seventh Conference on Editorial Problems: University of Toronto, 1-2 November 1991 (New York: AMS Press, 1993), pp. xiv, 182.

General Editor, Toronto Old English Series (University of Toronto Press)

- TOES 3: *The Stowe Psalter*, ed. Andrew C. Kimmens (1979), pp. 306.
- TOES 4: *The Two Versions of Wærferth's Translation of Gregory's Dialogues: An Old English Thesaurus*, ed. David Yerkes (1979), pp. xxvi, 100.
- TOES 5: *Vercelli Homilies IX-XXIII*, ed. Paul E. Szarmach (1981), pp. xxii, 101.
- TOES 6: *The Dating of Beowulf*, ed. Colin Chase (1981), pp. 220. Rpt. with an Afterword by Nicholas Howe (1997), pp. 228.
- TOES 7: *Eleven Old English Rogationtide Homilies*, ed. James E. Cross and Joyce Bazire (1982), pp. xxxii, 143. Rpt. King's College London Medieval Studies 4 (1989).
- TOES 8: *Old English Word Studies: A Preliminary Author and Word Index*, by Angus Cameron, Allison Kingsmill, and Ashley C. Amos (1983), pp. 208, 6 fiche.
- TOES 9: *The Life of St. Machutus*, ed. David Yerkes (1984), pp. xlvi, 186.
- TOES 10: *Words and Works: Studies in Medieval English Language and Literature in Honour of Fred C. Robinson*, ed. Nicholas Howe and Peter S. Baker (1998), pp. x, 310.
- TOES 11: *Old English Glossed Psalters: Psalms 1-50*, ed. Phillip Pulsiano (2001), pp. lv, 741.

General Editor, Publications of the Dictionary of Old English (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies)

- PDOE 1: *A Microfiche Concordance to Old English: The List of Texts and Index of Editions*, comp. by Richard L. Venezky and Antonette di Paolo Healey (1980), xviii, 201 pp., 418 fiche.
- PDOE 2: *A Microfiche Concordance to Old English: The High Frequency Words*, comp. by Richard L. Venezky and Sharon Butler (1985), 24 and xviii, 201 pp., 253 fiche.
- PDOE 3: Eric Stanley, *A Collection of Papers with Emphasis on Old English Literature* (1987), xviii, 461 pp.
- PDOE 4: Richard L. Harris, ed. *A Chorus of Grammars: The Correspondence of George Hickes and his Collaborators on the 'Thesaurus linguarum septentrionalium'* (1992), xviii, 492 pp.
- PDOE 5: Richard N. Bailey, *England's Earliest Sculptors* (1996), xx, 155 pp.
- PDOE 6: Margaret Clunies Ross and Amanda J. Collins, eds. *The Correspondence of Edward Lye* (2004), xx, 411 pp.

Articles:

- "Onomastic Play in Kormakr's Verse: The Name Steingerðr," *Mediaeval Scandinavia* 3 (1970), 7-30. Rpt. in *Poetry Criticism*, 147, ed. Lawrence J. Trudeau. Gale Literary Criticism Series (Detroit: Gale, 2014), pp. 260-273.
- "Some Uses of Paronomasia in Old English Scriptural Verse," *Speculum* 47 (1972), 207-226. Rpt. in *The Poems of MS Junius 11*, ed. R. M. Liuzza, Basic Readings in Anglo-Saxon England (London: Routledge, 2002), pp. 69-98.
- "Marriage in Twelfth- and Thirteenth-Century Iceland," *Viator* 4 (1973), 473-484.

"Anatomy of a Skaldic Double-Entendre: Rognvaldr Kali's *Lausavísa* 7," in *Studies Offered to Einar Haugen*, ed. E. Firchow et al., *Janua Linguarum, series maior* 59 (Mouton 1972), 235-243.

"The Dróttkvætt Stanza," in *Medieval Studies in Honor of Lillian Herlands Hornstein*, ed. Jess B. Bessinger, Jr. and Robert R. Raymo (New York: New York University Press, 1976), pp. 123-140.

"Snorri Sturluson and the Mead of Poetry," in *Speculum Norroenum. Norse Studies in Memory of Gabriel Turville-Petre*, ed. H. Bekker Nielsen, Ursula Dronke, Guðrún Helgadóttir, and Gerd Wolfgang Weber (Odense: Odense University Press, 1981), pp. 155-170. Rpt. *Snorri Sturluson, Classical and Medieval Literary Criticism* (Gale/Centage, 2011).

"Old Norse Memorial Eulogies and the Ending of *Beowulf*," *ACTA* 6 (1979), 1-19.

Dictionary of the Middle Ages (New York: Charles Scribner's Sons)

Vol. 2 (1983): "Bjarni Kolbeinsson" (pp. 255-256) and "Bragi Boddason the Old" (pp. 359-360).

Vol. 4 (1984): "Dróttkvætt" (pp. 294-295), "Eddic Meters" (pp. 384-385), "Egill Skallagrímsson" (pp. 400-401), "Eilífr Goðrúnarson" (pp. 409-410), "Einarr Helgason Skálaglam" (pp. 410-411), "Eyvindr Finnsson Skáldaspillir" (p. 570).

Vol. 5 (1985): "Flokkr" (p. 91).

Vol. 6 (1985): "Háttalykill" (p. 112) and "Haukr Valdísarson" (pp. 113-114).

Vol. 7 (1986): "Kenning" (pp. 230-231), "Kormáks Saga" (pp. 299-300), "Kviðuhátt" (pp. 311-312), "Lausavísa" (p. 387).

Vol. 8 (1987): "Málsháttakvæði" (pp. 65-67), "Merlínússpá" (pp. 275-276).

Vol. 11 (1988): "Skáldatal" (p. 316), "Skaldic Poetry" (pp. 316-323).

Vol. 12 (1989): "Þjóðólfr ór Hvíni" (p. 32), "Ulfr Uggason" (pp. 245-246).

"Skaldic Verse and the Date of *Beowulf*," in *The Dating of Beowulf*, ed. Colin Chase (Toronto: University of Toronto Press, 1981), pp. 123-139; rpt. in paperback 1997. Rpt. in *Beowulf: Basic Readings*, ed. Peter S. Baker (New York and London: Garland, 1995), pp. 155-180.

"The *Beowulf* Poet's Sense of History," in *The Wisdom of Poetry: Essays in Early English Literature in honor of Morton Bloomfield*, ed. L. D. Benson and S. Wenzel (Kalamazoo, Michigan: Medieval Institute Publications, 1982), pp. 53-65, 271-277. Rpt. in *Beowulf: Modern Critical Interpretations*, ed. Harold Bloom (New York: Chelsea House, 1987), pp. 51-62. Rpt. in *Beowulf -- A Prose Translation*, trans. E. Talbot Donaldson, ed. Nicholas Howe (New York: W.W. Norton, 2002), pp. 98-111. Rpt. in *Beowulf -- A Verse Translation*, trans. Seamus Heaney, ed. Daniel Donoghue (New York: W. W. Norton, 2002), pp. 167-181.

"Viking Atrocity and Skaldic Verse: The Rite of the Blood-Eagle," *The English Historical Review*, 99, no. 391 (April 1984), 332-343.

"Skaldic Poetry," in *Old Norse-Icelandic Literature: A Critical Guide*, ed. Carol J. Clover and John Lindow, *Islandica* 45 (Ithaca, New York: Cornell University Press, 1985), pp. 157-196. Rpt. with a new preface by Theodore M. Andersson, *Medieval Academy Reprints for Teaching* 42 (Toronto: University of Toronto Press, 2005). Rpt. in *Poetry Criticism* 147, ed. Lawrence J. Trudeau, *Gale Literary Criticism Series* (Detroit: Gale, 2014). Pp. 306-332.

"Hand Tools and Power Tools in Eilífr's *Thórsdrápa*," in *Proceedings of the Sixth International Saga Conference* (Copenhagen: Det arnamagnæanske Institut, 1985), I, 347-372. Rpt. in *Structure and Meaning in Old Norse Literature: New Approaches to Textual Analysis and Literary Criticism*, ed. John Lindow, Lars Lönnroth, and Gerd Wolfgang Weber (Odense: Odense University Press, 1986), pp. 94-109.

"*Mere and Sund: Two Sea-Changes in Beowulf*," in *Modes of Interpretation in Old English Literature: Essays in Honour of Stanley B. Greenfield*, ed. P. R. Brown, G. R. Crampton, and F. C. Robinson (Toronto: University of Toronto Press, 1986), pp. 153-172.

"A Note on Old English *Swigdagas` Silent Days*," in *Studies in Honour of René Derolez*, ed. A. M. Simon-Vandenberghe (Gent: Seminarie voor Engelse en Oud-Germaanse Taalkunde, 1987), pp. 180-189.

"Pre-Christian Beliefs and Rites," in *The Christianization of Scandinavia: Report of a Symposium held at Kungälv, Sweden, 4-9 August 1985*, ed. Birgit Sawyer, Peter Sawyer, and Ian Wood (Alingsås: Viktoria Bokförlag, 1987), pp. 26-27.

"Searching for System in Skaldic Verse," *Scandinavian Studies* 59/3 (1987), 370-381.

"Did Anglo-Saxon Audiences Have a Skaldic Tooth?" *Scandinavian Studies* 59/3 (1987), 338-355. Rpt. in *Anglo-Scandinavian England: Norse-English Relations in the Period before the Conquest*, Old English Colloquium Series No. 4, ed. John D. Niles and Mark Amodio (Latham, Maryland: University Press of America, 1989), pp. 53-68.

"What Kind of Poetry is *Exodus*?" in *Germania: Comparative Studies in the Old Germanic Languages and Literatures*, ed. Daniel G. Calder and Craig Christie (Cambridge, Eng.: Boydell and Brewer, 1988), pp. 191-205.

"Interdisciplinary: The First Half-Century," in *Words for Robert Burchfield's Sixty-Fifth Birthday*, ed. E. G. Stanley and T. F. Hoad (Cambridge, Eng.: Boydell and Brewer, 1988), pp. 91-101. Rpt. in *Items* 42/3 (New York: Social Sciences Research Council, September 1988), pp. 73-78. Rpt. in *Issues in Integrative Studies* 6 (1988), 139-151. Rpt. in Spanish in Argentina (2014).

"The Blood-Eagle Again," *Saga-Book of the Viking Society for Northern Research, Notes and Reviews* 22/5 (1988), 287-289.

"Why Skalds Address Women," in *The Seventh International Saga Conference, 4-10 sett. 88* (Spoleto: Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 1990), pp. 67-83.

"Ornithology and the Interpretation of Skaldic Verse," *Saga-Book of the Viking Society for Northern Research, Notes and Reviews* 23 (1990), 81-83.

"Anglo-Scandinavian Poetic Relations," in "Old English Studies: Current State and Future Prospects," *NQ: A Quarterly Journal of Short Articles, Notes and Reviews* n.s. 3/2 (April 1990), 74-79.

"The Ideal of Men Dying with their Lord in *The Battle of Maldon*: Anachronism or *Nouvelle Vague*," in *People and Places in Northern Europe 500 - 1600: Essays in Honour of Peter Hayes Sawyer*, ed. Ian Wood and Niels Lund (Woodbridge, Suffolk: Boydell & Brewer, 1991), pp. 95-106.

"*The Battle of Maldon* and Heroic Literature," in *The Battle of Maldon A.D. 991*, ed. D. G. Scragg (Oxford: Basil Blackwell, 1991), pp. 196-207.

"Germanic Legend in Old English Literature," in *The Cambridge Companion to Old English Literature*, ed. Malcolm Godden and Michael Lapidge (Cambridge: Cambridge University Press, 1991), pp. 88-106. Spanish translation "Las leyendas germanicas en la literatura inglesa antigua," *Acta Poetica: Revista del Seminario de Poética* (Universidad Nacional Autonoma de México) 16 (1995), 159-182. Revised for second edition (Cambridge: Cambridge University Press, 2013), pp. 82-100.

"Beowulf and Sutton Hoo: The Odd Couple," in *Voyage to the Other World: The Legacy of Sutton Hoo*, ed. Calvin B. Kendall and Peter S. Wells, *Medieval Studies at Minnesota*, 5 (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1992), pp. 47-64. Rpt. in *The Archaeology of Anglo-Saxon England*, ed. Catherine E. Karkov, *Basic Readings in Anglo-Saxon England*, 7 (New York: Garland, 1999), pp. 317-338.

"Old English *Æræt*: 'Too Much' or 'Too Soon'?" in *Words, Texts and Manuscripts: Studies in Anglo-Saxon Culture Presented to Helmut Gneuss on the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday*, ed. Michael Korhammer (Woodbridge, Suffolk: Boydell & Brewer, 1992), pp. 293-304.

"Late Old English *þrymny's* 'Trinity': Scribal Nod or Word Waiting to be Born?" in *Old English and New: Studies in Language and Linguistics in Honor of Frederic G. Cassidy*, ed. Joan H. Hall, Nick Doane, and Dick Ringler (New York: Garland, 1992), pp. 97-110.

"The Battle of Maldon: Its Reception 1726-1906," in *Heroic Poetry in the Anglo-Saxon Period: Studies in Honor of Jess B. Bessinger, Jr.*, ed. Helen Damico and John Leyerle, *Studies in Medieval Culture* 32 (Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 1993), pp. 29-46. Rpt. in *The Battle of Maldon: Fiction and Fact*, ed. Janet Cooper (London and Rio Grande: Hambledon Press, 1993), pp. 237-47.

"The Search for the Anglo-Saxon Oral Poet," *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 75/1 (1993), 11-36. (Also printed separately by the Manchester Centre for Anglo-Saxon Studies.) Rpt. (with postscript) in *Textual and Material Culture in Anglo-Saxon England: Thomas Northcote Toller and the Toller Memorial Lectures*, ed. Donald Scragg (Woodbridge: Boydell Press, 2003), pp. 137-160.

"Poetic Words in Late Old English Prose," in *From Anglo-Saxon to Early Middle English: Studies Presented to E. G. Stanley*, ed. M. Godden, D. Gray, and T. Hoad (Oxford: Clarendon, 1994), pp. 87-107.

"On the Field," in *The Past and Future of Medieval Studies*, ed. John Van Engen, *Notre Dame Conferences in Medieval Studies*, 4 (Notre Dame: University Press, 1994), pp. 204-216.

"Old English Poetry," in *The Columbia History of British Poetry*, ed. Carl Woodring (New York: Columbia U. P., 1994), pp. 1-22.

"King Cnut in the verse of his skalds," in *The Reign of Cnut, King of England, Denmark and Norway*, ed. Alexander F. Rumble (Leicester: University Press, 1994), pp. 106-124. Rpt. in paperback 1999.

"When Poets Address Princes," in *Sagnaþing helgað Jónasi Kristjánssyni sjötugum, 10. apríl 1994*, ed. Gísli Sigurðsson, Guðrún Kvaran, and Sigurgeir Steingrímsson (Reykjavík: hið íslenska bókmenntafélag, 1994), pp. 189-195.

"*Quid Hinieldus cum feminis?* The Hero and Women at the End of the First Millennium," in *La Funzione dell'Eroe germanico: Storicità, Metafora, Paradigma*, *Atti del Convegno Internazionale di studio*, Roma, Università La Sapienza, ed. Teresa Pàroli (Rome, 1995), pp. 7-25.

"On a Changing Field: Medieval Studies in the New World," *The Southern African Journal of Medieval and Renaissance Studies*, 4/1 (1994), 1-20. Also in "Tis all in Peaces, all cohaerence gone": *Change and Medieval and Renaissance Studies*, *Miscellanea Congregalia*, 47, ed. Rosemary Gray and Estelle Maré (Pretoria: University of South Africa, 1995), pp. 1-13.

"Old English *Orc* 'cup, goblet': A Latin Loanword with Attitude," in *Alfred the Wise: Studies in Honour of Janet Bately*, ed. Jane Roberts and Janet L. Nelson (Woodbridge, Suffolk: Boydell & Brewer, 1997), pp. 15-24.

"The Unbearable Lightness of Being a Philologist," *Journal of English and Germanic Philology* 97 (1997), 486-513.

"When Lexicography Met the Exeter Book," in *Words and Works: Studies in Medieval English Language and Literature*

in *Honour of Fred C. Robinson*, ed. Nicholas Howe and Peter S. Baker (Toronto: University of Toronto Press, 1998), pp. 207-222.

"The Invention of the Viking Horned Helmet," in *International Scandinavian and Medieval Studies in Memory of Gerd Wolfgang Weber: Ein runder Knäuel, so rollt' es uns leicht aus den Händen*, ed. Michael Dallapiazza, Olaf Hansen, Preben Meulengracht-Sørensen, and Yvonne S. Bonnetain (Trieste: Edizioni Parnaso, 2000), pp. 199-208.

"Old English *ancor* 'anchor': Transformation of a Latin Loanword," in *Medieval Reconstructions: Germanic Texts and Latin Models*, ed. Antonina Harbus and Karin Olsen, *Germania-Latina IV* (Groningen, 2001), pp. 7-27.

"Masters on Masters," *The Yale Literary Magazine* (2001), pp. 5-7.

"An Aspirin for *Beowulf*: Against Aches and Pains (*ece* and *wærc*)," *ANQ: a Quarterly Journal of Short Articles, Notes, and Reviews* 15/2 (Spring 2002), 58-63.

"North-Sea Soundings in *Andreas*," in *Early Medieval Texts and Interpretations: Studies Presented to Donald G. Scragg*, ed. Susan Rosser and Elaine Treharne, (Tempe: Medieval and Renaissance Texts and Studies, 2002), pp. 1-11.

"Ongendus," in *Reallexikon der germanischen Altertumskunde* 22 (Berlin: Walter de Gruyter, 2002), 104-5.

"Sex in the *Dictionary of Old English*," in *Unlocking the Wordhord: Anglo-Saxon Studies in Memory of Edward B. Irving, Jr.*, ed. Mark C. Amodio and Katherine O'Brien O'Keefe (Toronto: University of Toronto Press, 2003), pp. 302-312. Excerpted as "Chaste *Beowulf*" in *Humanities: The Magazine of the National Endowment for the Humanities* 30/6 (2009), 4-5.

"The Discreet Charm of the Old English Weak Adjective," in *Anglo-Saxon Styles*, ed. Catherine Karkov and George H. Brown (Albany: State University of New York Press, 2003), pp. 239-252.

"Old Norse-Icelandic Women Poets (*Skaldkonur*)," in *Women in the Middle Ages: An Encyclopedia*, ed. Katherine Wilson and Nadia Margolis (Westport, CT: Greenwood Publishing, 2004), II, 852-855.

"Three 'Cups' and a Funeral in *Beowulf*," in *Latin Learning and English Lore: Studies in Anglo-Saxon Literature for Michael Lapidge*, ed. Katherine O'Brien O'Keefe and Andy Orchard (Toronto: University of Toronto Press, 2005), I, 407-420.

"Wagner's *Ring*, North-by-Northwest," *University of Toronto Quarterly* 74/2 (spring 2005), 671-676.

"O Lady," in *Legends for a Good Woman: Essays Presented to Eugenie R. Freed-Isserow*, *The Southern African Journal of Medieval and Renaissance Studies*, 15 (2005), 11-22.

"The Incomparable Wryness of Old English Poetry," in *Inside Old English: Essays in Honour of Bruce Mitchell*, ed. John Walmsley (Oxford: Blackwell, 2006), pp. 59-73. Rpt. Wiley & Sons, 2016.

"The Lay of the Land in Skaldic Praise Poetry," in *Myth in Early Northwest Europe*, ed. Stephen O. Glosecki, *Arizona Studies in the Middle Ages and Renaissance*, 21 (Turnhout: Brepols, 2007), pp. 175-196.

"A Scandal in Toronto: *The Dating of 'Beowulf'* a Quarter Century On," *Speculum* 82/4 (2007), 843-64.

"Terminally Hip and Incredibly Cool: Carol, Vikings, and Anglo-Scandinavian England," in *Remakes: A Symposium in Honor of Carol Clover*, *Representations* 100 (2007), 23-33.

"F-Words in *Beowulf*," in *Making Sense: Constructing Meaning in Early English*, ed. by Antonette diPaolo Healey and Kevin Kiernan, *Publications of the Dictionary of Old English*, 7 (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 2007), pp. 1-22..

“The Boar on the Helmet,” in *Aedificia nova: Studies in Honor of Rosemary Cramp*, ed. C. Karkov and H. Damico (Kalamazoo, MI: Rawlinson Center and Institute for Medieval Studies, Western Michigan University, 2008), pp. 76-88.

“Afterword,” *Beowulf*, trans. Burton Raffel (New York: Signet, 2008), pp. 141-151.

“Sharing Words with *Beowulf*,” in *Intertexts: Studies in Anglo-Saxon Culture presented to Paul E. Szarmach*, ed. Virginia Blanton and Helene Scheck, *Medieval and Renaissance Texts and Studies* 334 (Tempe, AR: ACMRS, in collab. with Brepols, 2008), pp. 3-15.

“*Málsháttakvæði*: A Translation,” in *Poetry, Place, and Gender: Studies in Medieval Culture in Honor of Helen Damico*, ed. Catherine Karkov (Kalamazoo, MI: Medieval Institute Publications, 2010), 234-251.

“Norse Heroic Legend,” in *Oxford Dictionary of the Middle Ages*, ed. Robert E. Bjork (Oxford: Oxford University Press, 2010), III, 1213.

“Marketing Odin’s Mead in a Strange Land,” in *The Morton Bloomfield Lectures, 1989- 2005*, ed. Daniel Donoghue, James Simpson, Nicholas Watson, *Medieval Institute Publications* (Kalamazoo, MI: Western Michigan University, 2010), pp. 246-270.

“Like a Bridge of Stones,” *The Yale Review* 99/4 (October 2011), 170-177.

“Siegfried and Arminius: Scenes from a Marriage,” in *Germania Remembered 1500-2009: Commemorating and Inventing a Germanic Past*, ed. Christina Lee and Nicola McLelland, *Medieval and Renaissance Texts and Studies* 425 (Tempe, AR: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2012 [2013]), pp. 1-26.

“Conversational Skills for Heroes,” in *Narration and Hero: Recounting the Deeds of Heroes in Literature and Art of the Early Medieval Period*, ed. Victor Millet and Heike Sahn, *Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, 87. Berlin: de Gruyter, 2014, pp. 19-43.

“The Norse Verse of the Orkney Earldom,” ch. 4, “Poetry in the Languages and Dialects of Northern Scotland,” in *The International Companion to Scottish Poetry*, ed. Carla Sassi (Glasgow: Scottish Literature International, 2015), pp. 31-41.

“To Commemorate Friendship: The Flavor of Old English Wine,” in *Essays in Old English Literature in Honor of J. R. Hall*, ed. Lindy Brady, *Medieval and Renaissance Texts and Studies*, forthcoming 2017?

“The Storied Verse of Sturla Þórðarson,” in *Sturla Þórðarson 1214-1284: Life and Legacy*, ed. Guðrún Nordal et al, Brill, forthcoming early 2017?

“A Taste for Knottiness: Skaldic Art at Cnut’s Court” (forthcoming) London/UC

“The Beaker in the Barrow, The Flagon with the Dragon” Plundered Pasts in *Beowulf*” (forthcoming) Berlin/OSU

Three essays in preparation

Memoirs, appreciations, academic histories (record incomplete):

"Denton Fox, 1930-1988," in *Mediaeval English Studies Newsletter* (University of Tokyo), no. 20 (July 1989), 9-11. Rpt. in *Mediaeval English Studies Past and Present*, pp. 230-233.

"The Centre for Medieval Studies at the University of Toronto," *Mediaeval English Studies Newsletter* (University of

Tokyo), no. 33 (December 1995), 12-14.

"Medieval English Studies at the University of Toronto," in *Mediaeval English Studies Newsletter* (University of Tokyo), no. 19 (December 1988), 3-6. Reprinted in *Mediaeval English Studies Past and Present*, ed. Akio Oizumi and Toshiyuki Takamija (Tokyo, 1990), pp. 154-157.

"An Appreciation of Joyce Hill," in *Essays for Joyce Hill on her Sixtieth Birthday*, ed. Mary Swan, *Leeds Studies in English*, new series, 37 (2006), 1-8.

"Memoir for Maria Menocal," with Peter Cole and Ralph Hexter, *Speculum* 88/3 (2013), 893-896.

"Memoir for Fred C. Robinson," with Peter Baker and Daniel Donoghue, *Speculum* 92/3 (2017), .

Book Reviews: (records incomplete)

Notes & Queries 18/7 (July 1971), 265; 24/2 (April 1977), 175-176; 25/6 (December 1978), 482-483; 26/1 (February 1979), 94-96; 26/2 (April 1979), 160; 29/2 (April 1982), 153-154; 30/6 (December 1983), 491; 33/3 (September 1986), 406; 34/2 (June 1987), 261-262; 36/1 (March 1989), 87-88; 39/3 (September 1992), 263; 41/2 (June 1994), 223-224; 44/3 (September 1997), 303; 46/1 (March 1999), 84-85, 88-89; 49/1 (March 2002), 105-106; 49/4 (December 2002), 507-508.

Humanities Association Review 24/3 (1973), 220-221.

Renaissance and Reformation 10 (1974), 47.

Speculum 50/4 (1975), 723-725; 52/1 (1977), 120-122; 54/1 (1979), 170-172; 58/2 (1983), 552-553; 61/4 (1986), 992-994; 69/3 (1994), 751-752; 69/4 (1994), 1231-1232; 71/1 (1996), 195-196; 78/1 (2003), 165-167; 79/4 (2004), 1045-7, 82/3 (2007), 813-815, 85/3 (2010), 751-753.

University of Toronto Quarterly 45/4 (Summer 1976), 369-370; 45/2 (Winter 1976), 178-180 (double rev.); 46/4 (Summer 1977), 488; 48/4 (Summer 1979), 401-403; 52/3 (Spring 1983), 302-303; 52/4 (Summer 1983), 404-406; 56/3 (Spring 1987), 461-463.

American Historical Review 81 (1976), 1087-1088; 1119-1120; 84/1 (1979), 135-136; 84/3 (1979), 1351; 85 (1980), 269-270.

Quill & Quire (journal of Canadian librarians and publishers), about ten reviews between 1971-1978.

Journal of English and Germanic Philology 81/3 (1982), 396-398; 83/3 (1984), 420-422; 90/2 (1990), 239-241; 101/1 (2001), 79-81.

Comparative Literature 37/4 (1985), 364-366.

Colloquia Germanica: Internationale Zeitschrift für germanische Sprach- und Literaturwissenschaft 22/3-4 (1989), 302-303.

Scandinavian Studies 63/2 (Spring 1991), 251-252.

English Historical Review 111 no. 441 (April 1996), 406-407.

Alvissmál: Forschungen zur mittelalterlichen Kultur Skandinaviens (1999), 99-100.

Arthuriana 10/4 (2000), 78-80.

The Medieval Review (electronic) 98.09.20; 09.10.19; 10.03.08; 14.05.02.

Saga-Book: Viking Society for Northern Research 26 (2002), 157-160; 32 (2008), 112-114.

Journal of Medieval Latin 14 (2004), 212-215.

Public Lectures:

"Canon Law and Marriage in Icelandic Sagas" at the annual meeting of the Medieval Academy of America, Los Angeles, April 1972.

"Structure and Meaning in Skaldic Verse" at the annual meeting of the Society for the Advancement of Scandinavian Studies, Minneapolis, Minnesota, May 1973.

Critique of papers presented at the annual meeting of the Modern Language Association of America, New York, December 1974.

"The Old English Maxims," The Medieval House, University of Rochester, November 1975.

"How Skaldic Verse Works," Cornell University, December 1975.

"Old Norse Poetry," Yale University, April 1977.

"The Germanic Kenning and the Warpath Language of the Chiricahua Apache," University of Arizona, March 1979.

"Chaucer's Pilgrims: Tellers and Tales," University of Arizona, March 1979.

"Old Norse Memorial Eulogies and the Ending of *Beowulf*," State University of New York at Binghamton, April 1979.

"The Dating of *Beowulf*," University of the Witwatersrand, Johannesburg, October 1979.

"The Dating of Old English Poetry," University of Cambridge, January 1980.

"How Skaldic Verse Works," Oxford University, January 1980.

"Skaldic Verse and *Beowulf*," Oxford University, January 1980.

"Kennings for Poetry in Old Norse," Oxford University, February 1980.

"*Beowulf*," University of Liverpool, March 1980.

"The Wise-Sounding Hero in Old English Poetry," Oxford University (Klaeber Society), March 1980.

"Skaldic Verse and the Date of *Beowulf*," University of Toronto, April 1980.

"Anglo-Viking Literary Relations," Cornell University, 13 November 1980.

"The Poetry of the Danelaw," Cornell University, 14 November 1980.

"The Date of *Beowulf*," Harvard University, 11 December 1980.

"Skaldic Verse," Bryn Mawr College, 19 February 1981.

- "The *Beowulf* Poet's Sense of History," University of Pennsylvania, 20 February 1981.
- "The Current State of Skaldic Studies," Stanford University, May 1981.
- "Jacob Grimm and the Search for the Past," Revolution and Romanticism Symposium, University College, Toronto, 21 January 1983.
- "Berserks and Blood-Eagles: Viking Atrocities in Old Norse Poetry," Association for the Advancement of Scandinavian Studies in Canada, University of British Columbia, 1 June 1983.
- "Viking Poetry in the British Isles," Ohio State University, 25 February 1984.
- "How Skaldic Verse Works," University of California at Irvine, 18 April 1985.
- "What Kind of Poetry is *Exodus*?" Germania Conference, UCLA, 19 April 1985.
- "Eilífr's *Thórsdrápa*," Sixth International Saga Conference, Helsingør, Denmark, 29 July 1985.
- "Did Anglo-Saxon Audiences Have a Skaldic Tooth?" Old English Colloquium, University of California, Berkeley, 23 March 1986.
- "Close Encounters of an Interdisciplinary Kind," after-dinner talk at the annual meeting of the Medieval Academy of America, Albuquerque, New Mexico, 18 April 1986.
- "*Beowulf* Problems, Chiefly Historical and Cultural," Accademia Peloritana dei Pericolanti, Università degli Studi di Messina, 12 May 1986.
- "The Language of Old English Poetry," Istituto Gramsci, University of Catania, 14 May 1986.
- Respondent, The Technology of Writing Seminar, Vassar College, 2 June 1987.
- "Why Skalds Address Women," Five Colleges Medieval Studies Faculty Seminar, Amherst College, 18 February 1988.
- "Novelty in *The Battle of Maldon*," Department of English, Amherst College, 19 February 1988.
- "Skalds and Vocatives," Die Fruchtbringende Gesellschaft, University of Illinois, Champaign-Urbana, 3 March 1988.
- "Viking Poetry: The Versified Travelogue," The Viking Adventure (University of Toronto School of Continuing Studies), 26 March 1988.
- "When Skalds Address Women," Seventh International Saga Conference, Spoleto Italy, 4-10 September 1988.
- "*Beowulf* and Sutton Hoo: The Odd Couple," Sutton Hoo: Voyage to the Other World, The University of Minnesota, 9 May 1989.
- "Cnut's Skalds in England," The New England Medieval Conference, Smith College, 28 October 1989.
- "The Making of Germanic Legend," Author, Text, and Audience in the Middle Ages, Princeton University, 11 November 1989.
- "Cnut's Skalds: Poetry and Politics at an English Court," The Vikings in England, University of British Columbia, 18 November 1989.
- "*The Battle of Maldon*," Twenty-Fifth Anniversary Meeting of the Medieval Association of the Pacific, University of California at Davis, 2 March 1991.
- "*The Battle of Maldon*: Its Reception 1726-1906," The Battle of Maldon Millennium Conference, Colchester, England, 5-9 August 1991.

- "The Past and Future of Medieval Studies," Medieval Institute, University of Notre Dame, 20-22 February 1992.
- "Scop-Talk," Ohio State University, 24 February 1992.
- "The Search for the Anglo-Saxon Oral Poet," The Thomas Northcote Toller Lecture, The University of Manchester, 9 March 1992.
- Presented again (with variations): University of California at Berkeley (2 April 1992); University of California at Los Angeles (29 May 1992); and Stanford University (9 June 1992).
- "Notes on the Notre Dame Conference," The Committee on Medieval Studies, University of California at Berkeley, 20 March 1992.
- "Thor's Hammer: A Response," Old English Colloquium Conference: Myth, Magic and Medicine in Early Northwest Europe, University of California at Berkeley, 4 April 1992.
- "*The Battle of Maldon*," Università degli Studi di Bologna, 3 May 1993.
- "L'eroe e le donne," La funzione dell'eroe germanico: storicità, metafora, paradigma, Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 7 May 1993.
- "Germanic Legend in *Beowulf*," Università degli Studi dell'Aquila degli Abruzzi, 17 May 1993.
- "King Cnut of England and His Skalds," University of Notre Dame, 17 March 1994.
- "Popular Culture and the Reception of Old English Poetry," University of Pretoria, 28 March 1994.
- "Imagining the Anglo-Saxon Oral Poet," University of the Witwatersrand, 30 March 1994.
- "Scop-Talk: Reconstructing the 'Original' English Poet, University of Cape Town, 5 April 1994.
- "On a Changing Field: Medieval Studies in the New World," Southern African Society of Medieval and Renaissance Studies and Unisa Medieval Association, Pretoria, 7 April 1994.
- "The Mapping of Language" (with Antonette diPaolo Healey), University College, University of Toronto, 6 March 1995.
- "When Lexicography Met the Exeter Book," University of California at Berkeley, 10 March 1995.
- "The Special Diction of Old English Poetry," University of California at Berkeley, 11 March 1995.
- "Poetic Words in Old English Prose," University of California at Berkeley, 11 March 1995.
- "Poetry, Art, and Politics at the Court of Cnut," University of Oklahoma, 7 April 1995.
- "What a Difference a Wind Makes: Desire and the Single Skald," Stanford University, 2 May 1995.
- "Literature" in "The Past and Future of Medieval Studies: A Symposium," 30th International Conference on Medieval Studies, Western Michigan University, 6 May 1995.
- "Lye-Manning and the Exeter Book of Old English Poetry," Tulane University, 8 February 1996.
- "The Barefoot Lexicographer (1694-1767), His Ill-Tempered Friend (1721-1801), and Their Not-So-Brief Encounter with the Exeter Book of Old English Poetry," University of Toronto (Inaugural Lecture), 3 April 1996.
- "Medieval Studies at the University of Toronto," Hebrew University, Jerusalem, 19 May 1996.

- "Die altenglische Dichtersprache," Institut für Anglistik, Technische Universität, Dresden, 10 December 1996.
- "The Wind of the Lady of the Giant," Germanistisches Seminar der Universität Bonn, 11 December 1996.
- "The Special Diction of Old English Poetry," Englisches Seminar der Universität Bonn, 12 December 1996.
- "Kennings of the Type *Vindr Trollkvenna* = 'the mind'," Institut für Skandinavistik, Johan Wolfgang Goethe Universität, Frankfurt, 13 December 1996.
- "The Language of Old English Poetry," York University, 20 January 1997.
- "On Viking Heads: Hats That Matter," New York University, 26 February 1998. (Presented as graduate seminar, University of Toronto, 19 February 1998; as lecture to the Senior Alumni, University of Toronto, 2 April 1998; and (with variations) to the Medieval Studies Institute, Indiana University, Bloomington, 19 October 1998; as the Centre for Medieval Studies Guest Lecture, University of Sydney, 29 July 1999; to the Delaware Valley Medieval Association, 8 April 2000; in the Medieval Lecture Series, Connecticut College, 28 February 2002.
- "How the Viking Got His Horns and why It Matters," Plenary Address to the Medieval Academy of America and Medieval Association of the Pacific, Stanford University, 27 March 1998.
- "Old English *ancor* 'anchor': Transformation of a Latin Loanword," University of Groningen, The Netherlands, 1 July 1998.
- "The Editing of Skaldic Verse: Variants and Variance in the *Knútsdrápa* of Hallvarðr Háreksblesi," University of Calabria, Italy, 20 January 1999.
- "A Wilderness Survival Kit," CARA session on "Managing Domestic Politics," Medieval Academy of America, Georgetown University, 9 April 1999.
- "The Discreet Charm of the Old English Weak Adjective," 34th International Conference on Medieval Studies, Western Michigan University, 8 May 1999.
- "Anglo-Saxon England through Viking Eyes," NEH Seminar, Western Michigan University, 1 July 1999.
- "Sex in the *Dictionary of Old English*," University of Sydney, NSW, 27 July 1999; Yale University, 23 September 1999; The Medieval Workshop, University of Chicago, 17 February 2000; Ohio State University, 25 October 2001.
- "The Boar on the Helmet," 35th International Conference on Medieval Studies, Western Michigan University, 5 May 2000.
- "When Anchor Met Anchorite," First Annual Medieval and Early Modern Interdisciplinary Forum, UCLA, 21 April 2001.
- "The Understated Skald," Skaldic Editing Symposium, Snorrastofn, Reykholt, Iceland, 6 May 2001.
- "Skaldic Style," Bellagio, Italy, 17 July 2001.
- "No Heroics, Please: We're Viking-Age Court Poets," Plenary Address, International Society of Anglo-Saxonists, Helsinki, 6 August 2001.
- "The Study of Old English Words," Ohio State University, 26 October 2001.
- "North-Sea Soundings in *Andreas*," MLA, New Orleans, 29 December 2001.
- "Fourteen Ways of Looking at a Raven," Medieval Academy of America, New York City, 6 April 2002.
- "The Lay of the Land in Skaldic Praise Poetry," Harvard Medieval Colloquium, Cambridge, 7 November 2002.

- “Mighty Philology, or Reading the Past through Words,” University of Tennessee, Knoxville, 28 March 2003.
- “A Skaldic Metaphor,” English Department Medieval Colloquium, Oxford, 28 May 2003.
- “Sex, Lies, and *Málsháttakvæði*: A Norse Poem from Medieval Orkney,” The Christine Fell/Eiríkur Benediktsson Memorial Lecture, University of Nottingham, 22 May 2003.
- “Hallfreðr’s *Hákonarmál*,” University of Nottingham, 23 May 2003.
- “*Málsháttakvæði*, or The Art of Losing is Not Hard to Master,” Twelfth International Saga Conference, Bonn, 29 July 2003.
- “The Art of the Old Norse Proverb Poem,” University of Illinois, 18 September 2003.
- “Sacral Kingship and Skaldic Verse,” University of Illinois, 19 September 2003.
- “How Skaldic Verse Works: The Case of the Extended Metaphor,” The Loew Lecture, The Medieval Institute, Western Michigan University, 13 November 2003.
- “‘Not Much is Worse than a Troll’: A Norse Poem from Medieval Orkney,” Chancellor Jackman Lecture, University of Toronto, 27 February 2004.
- “Why Wagner?” Munk Centre for International Relations, University of Toronto, 16 April 2004.
- “Wagner and the North: Valkyries, Volsungs, and ... Horned Helmets?” Canadian Opera Company Lecture Series, 17 April 2004.
- “F-Words in *Beowulf*,” Plenary, International Association of University Professors of English, Vancouver, 12 August 2004.
- “The Incomparable Wryness of Old English Poetry,” Rutgers University, 9 December 2004.
- “The Dictionary of Old English: Applications,” Linguistic Department, Yale University, 21 January 2005.
- “The Dictionary of Old English ‘F’ Fascicle,” Center for Medieval Studies, Fordham University, 7 April 2005.
- “When Norse was Hip: Superficial Reflections on Anglo-Scandinavian England,” The Medieval Academy Plenary, International Medieval Conference, Leeds, England, 12 July 2005.
- “Marketing Odin’s Mead in a Strange Land,” Morton Bloomfield Lecture, Harvard University, 25 September 2005.
- “Not Much is Worse than a Troll: Proverbs in the Sagas of Icelanders,” Viking Society, University College, London, 11 November 2005.
- “Viking Studies and the Moyel,” after-dinner talk, Viking Society (as above).
- “The British Passion for the Mediterranean: From Anglo-Saxon England to Thomas Cook and Son,” AYA Educational Program, 15 May 2006.
- “Vikings in the Western Mediterranean,” AYA Educational Program, 22 May 2006.
- “The Hip Factor in Anglo-Scandinavian England,” plenary lecture, 32nd Annual Meeting, Southeastern Medieval Association, Oxford, Mississippi, 14 October 2006.
- “Terminally Hip and Incredibly Cool: Carol, Vikings, and Anglo-Scandinavian England,” Remakes: A Symposium in honor of Carol J. Clover, Berkeley, California, 27 October 2006.

“A Scandal in Toronto: The Dating of ‘*Beowulf*’ a Quarter Century On,” presidential address, Medieval Academy of America, Toronto, 11 April 2007.

“Man in the Middle: The Kingdom of the Isles,” Association of Yale Alumni cruise, 19 May 2008.

“When Orkney Rocked,” Association of Yale Alumni cruise, 20 May 2008.

“Dangerous Propinquity in *Beowulf*,” Peters Rushton Seminar in Medieval Studies, University of Virginia, 16 September 2008.

“The Poetics of Euphemism,” A Burdick-Vary Symposium, University of Wisconsin at Madison, 17 April 2009.

“A Troubadour from Perigord,” Association of Yale Alumni, Village Life in Sarlat, 16 May 2009.

“Consider the Bison,” Association of Yale Alumni, Village Life in Sarlat, 20 May 2009.

“The Weirdest Poetry Ever: *Skaldic Poetry of the Scandinavian Middle Ages*,” Medieval Lunch, Yale University, 13 October 2009.

“Siegfried and Arminius: Scenes from a Marriage,” keynote address for *Germania Remembered 1500-2009*, Institute of Germanic and Romance Studies, University of London, 19 November 2009.

Lectures (2010) for Association of Yale Alumni cruises:

“I Love Paris in the 50s: America’s Gallic Romance,” 16 May 2010 (Paris)

“Beaune and the Côte d’Or in the Time of Chaucer,” 21 May 2010 (Beaune)

“The Gondola as Coffin: Death and Venice,” 17 August 2010 (Venice)

“The Languages of Dalmatia: From Romance to Slavic,” 22 August 2010 (in the Adriatic)

“Slip Slidin’ Away: The Nimble Leaps of Early Northern Verse,” The 2010 Conway Lectures at the Medieval Institute, University of Notre Dame, 1-4 November 2010.

1. “Artful Forgetting”

2. “Removing Weight”

3. “Jumping the Shark”

“Mythbusting,” The Medieval Institute, University of Notre Dame, 5 November 2010.

“The Down-Beat North,” Whitney Humanities Center, Yale University, Fellows= Lecture, 6 April 2011.

“Conversational Skills for Heroes,” Santiago de Compostela, Spain, 7 September 2011.

Lectures (2011) for Association of Yale Alumni cruise “Treasures of the Classical World”:

“The Oracle at Delphi,” 25 September 2011 (Delphi)

“The Cretan Labyrinth and its Afterlife,” 30 September 2011 (Herakleion)

“Vikings in the Mediterranean,” 2 October (at sea)

Lectures (2012) for Association of Yale Alumni educational travel in Scandinavia:

“Viking Scandinavia,” 16 July 2012 (Stockholm)

“Runes and Runacy,” 19 July 2012 (near Rök, Sweden)

“Ibsen,” Bergen

Lectures (2013) for Association of Yale Alumni cruise (Baltic Odyssey):

“Languages of the Baltic Littoral”

“Vikings in the Eastern Baltic”

“Margery Kempe and Dorothea Montau in Gdansk”

Lectures (2014) for Association of Yale Alumni cruise (North Atlantic):

“2014: Year of the Viking” (at sea between Shetland and the Faroes)

“The Poetry of Medieval Orkney” (Kirkwall)

“Early Northern Poetry,” Bogliasco, 9 November 2014.

“The Storied Verse of Sturla Þórðarson,” Keynote Address, 29 November 2014, Reykjavík, Iceland.

“The Beaker in the Barrow, the Flagon with the Dragon: Plundered Pasts in *Beowulf*,” June 2015, Free University, Berlin.

“Viking Women: A Celebration of Professor Jenny Jochens,” Towson University, 15 October 2015.

“The Poetry of Cnut’s Reign,” Keynote Address, July 2016, London.

Publication in Other Media:

Videotape on “The Fifteen Joys of Marriage” (University of Toronto Media Centre, 1972).

Old English lyrics for *Grendel: the Opera*, libretto by Sandy McClatchy, dir. Julie Taymor, music Elliott Wolfenthal (2006).

The Viking Way, BBC Radio Interview, 13 July 2005, producer Rebecca Nicholson, presenter David Aaronovitch (London Times). Three segments aired beginning 2 November 2005: www.bbc.co.uk/radio4.

Old English recordings for *The Word Exchange: Anglo-Saxon Poems in Translation*, ed. Michael Matto and Greg Delaney, foreword by Seamus Heaney (New York: Norton, 2010).

“Viking Myths and Sports,” Interview with Terry Kider in *The New York Times*, August 30, 2007: <http://www.nytimes.com/.../18/sport>; follow-ups: October 18, 2007; April 17, 2008; October 6, 2011.

Participant in 16th Annual Yale English Department Staged Reading: Ibsen’s *Hedda Gabler* (12 November 2012).

TV Interview (one hour): “Skaldic Verse,” RÚV 1 (Reykjavík, Iceland), 1 December 2014. www.ruv.is/sarpurinn/ruv/vidtalid/20150330.

Video on the Viking horned helmet with Phil Edward’s @vox.com: <https://www.youtube.com/watch?v=gTLbLeowZnQ>

PhD Dissertations Supervised:

Completed:

1975 Russell Gilbert Poole. “Skaldic Poetry in the Sagas: The Origins, Authorship, Genre, and Style of Some Saga *Lausavísur*.”

1977 E. K. Bernadine McCreesh. “Contrasting Christian and Pagan Motifs in Certain Old Norse Family Sagas.”

1979 Margaret Rose Harry. “*Kristni Saga*, AM 371 4to and AM 105 fol.: An Edition of the Texts, with an Introduction, Notes, and an English Translation.”

1981 Martin Chase. “Einar Skúlason’s *Geisli*: A Critical Edition.”

- 1981 Martha Ellen Emelity. "A Study of the Three Helgi Poems in the Poetic Edda."
- 1990 Pauline Elizabeth Head. "Representation and Design: Tracing a Hermeneutics of Old English Poetry."
- 1990 Nancy Jean Speirs. "Hermeneutic Sensibility and the Old English *Exodus*."
- 1990 Robert DiNapoli. "Preaching and Poetry in Anglo-Saxon England."
- 1991 Michael Treschow. "A Study of the *ece* Word-Group, and its Use in the Alfredian Translations." (Co-supervisor)
- 1991 Jeffrey Louis Singman. "From Heorot to Elsinore: Denmark and the Danes in Medieval and Renaissance Literature."
- 1992 Haruko Momma. "Composition and Comprehension: The Grammar of Old English Poetry."
- 1992 Scott Gwara. "Literary Culture in Late Anglo-Saxon England and the Old English and Latin Glosses to Aldhelm's *Prosa de Virginitate*." (Co-supervisor)
- 1993 Ruth Cecile Wehlau. "The Riddle of Creation: Some Metaphor Structures in Old English Poetry."
- 1993 Robert Stanton. "Translation, Orality, and Anglo-Saxon Hagiography: Abbo of Fleury's *Passion of Saint Edmund* and Ælfric's Old English Translation." (Co-supervisor)
- 1994 Antonina Harbus. "Dreams in Old English Literature."
- 1994 Karin Olsen. "Metaphorical Language in the Early Poetry of Northwest Europe."
- 1995 Christopher Andrew Jones. "Aelfric's 'Letter to the Monks of Eynsham': A Study of the Text and its Sources." (Co-supervisor)
- 1995 Don Chapman. "Stylistic Use of Nominal Compounds in Wulfstan's Sermons."
- 1998 Dorothy Ina Haines. "Rhetorical Strategies in Old English Prose: A Study of Three Dramatic Monologues."
- 1998 Soon Ai Low. "The Anglo-Saxon Mind: Metaphor and Common Sense Psychology in Old English Literature."
- 1998 Maren Hyer. "Textiles and Textile Imagery in Old English Literature."
- 1999 Margaret McGeachy. "Lonesome Words: The Vocal Poetics of the Old English Lament and the African-American Blues Song." (Co-supervisor)
- 2001 Carin Ruff, "Syntax and Order in Anglo-Saxon Linguistic Thought."
- 2001 Oren Falk, "Cultural Constructions of Violence in Medieval Western Scandinavia." (Co-supervisor)
- 2002 Gabriella Corona, "Ælfric's *Life of Saint Basil* and Its Latin Background." (Co-supervisor)
- At Yale:
- 2009 Irina Dumitrescu, "The Instructional Moment in Anglo-Saxon Literature."
- 2010 Jordan Zweck, "Letters from Heaven in the British Isles, 800-1500."
- 2010 Denis Ferhatovic, "An Early English Poetics of the Artifact."
- 2011 Sarah Novacich (Co-advisor with Alastair Minnis), "Ark, Hell, and Heart: Narrative Borderlands in Medieval and Early

Modern Texts.”

2014 Nienke Christine Venderbosch (Co-advisor with Paul Fry), “The Scholarly and Popular Reception of *Beowulf’s* Grendel from 1805 until the Present Day.”

2014 Eric Weiskott, “The Durable Alliterative Tradition.”

2015 Anne Schindel, “Formal Encounters in Early England: When Poetry Met Prose.”

In Progress:

Anya Adair, “Literature and Legislation in Early England.”

Alexandra Reider, “

Shu-han Luo,

Justin Park,

Scholarly Service (selected):

Editorial:

General Editor, Toronto Old English Series, 1976-2003.

Member, Editorial Board, 2003-2008.

Member, Editorial Board, Toronto Anglo-Saxon Studies, 2008-

Member, Editorial Board, Cambridge Studies in Medieval Literature and Culture, 2008-

Member, Advisory Board, Dumbarton Oaks Medieval Library, Old English Series, 2010-

General Editor, Publications of the Dictionary of Old English, 1985-2003.

Member, Manuscript Review Committee, University of Toronto Press, 1980-85, 1991-2000.

Editorial Board, *Speculum* Anniversary Monographs, 1984-87
(Chairman, 1987).

Editorial Board, *Speculum*, 1989-93.

Editorial Board, *University of Toronto Quarterly*, 1996-2008.

Editorial Board, Toronto Old Norse-Icelandic Series, 2003-

Member, Committee on Scholarly Editions, Modern Language Association of America, 1995-1999.

Member, Advisory Board, Office of Scholarly Communication and Technology (Washington, D. C.), 1985-87.

Editor, *Anglo-Saxon England*, 1986- .

Editorial Associate, *The Southern African Journal of Medieval and Renaissance Studies*, 1990-

Member, Advisory Board, Toronto Medieval Texts and Translations, 1984-2000.

Advisory Board, *Oxford Dictionary of the Middle Ages*, 1998-2010.

Consultant, Corpus of Old Norse-Icelandic Skaldic Poetry, 1997-

Steering Committee, *Scandinavia: Transformation of Beliefs and Cultures AD 700-1200*, 1998-

Administration outside University (selected):

President, Medieval Academy of America 2006.

(Second Vice-President, 2004; First Vice-President, 2005).

Search Committee for new Executive Director, Medieval Academy of America 2005-6

Member, Advisory Board, International Society of Anglo-Saxonists (ISAS), 1981-88. Co-founder of ISAS; designer of logo 2003.

First Vice-President, ISAS, 1982-85.

President, ISAS, 1986-88.

Member, International Advisory Committee, *Dictionary of Old English*, 1987-

Liaison Officer, Association for the Advancement of Scandinavian Studies in Canada (AASSC), 1982-97. Secretary, 1985-88.

Corresponding Fellow, South African Society for Medieval and Renaissance Studies (1987-).

Member, Academic Advisory Board, Onderzoekschool Medievistiek (Research School for Medieval Studies), Rijksuniversiteit Groningen, The Netherlands, 1994-98; 1999-2003.

Member, Advisory Board, International Saga Society, 1988-92.

Councillor, Medieval Academy of America, 1981-84.

Member, Fellows Nominating Committee, Medieval Academy of America, 1993-95; 1997- ; chair 1994-95, 1999-2000.

Member, Ad Hoc Committee on Nomination and Election of Fellows, 1996-97.

Member, Executive Committee, Centers and Regional Associations, Medieval Academy of America, 1995-98.

Member, Executive Committee, Division on Old English Language and Literature, Modern Language Association of America, 1974-78.

Secretary, 1975, 1977; Chair, 1978.

Reelected, 1994-98. Chair, 1997.

Member, Delegate Assembly, MLA, 1995-98.

Member, Executive Committee, Division on Comparative Studies in Medieval Literature, Modern Language Association of America, 1989-94. Chair, 1993.

Member, Selection Committee, ACLS Grants-in-Aid Program, 1982, 1985, 1986. Grants to Recent Ph.D.s Program, 1983, 1984.

Member, Selection Board, Ontario Graduate Scholarship Program, 1982-84.

Member, Selection Committee IV, SSHRC Doctoral Fellowships, 1984, 1985.

Member, Queen Elizabeth II Scholarship Committee, 1995-1998.

Member, Bryn Mawr College/Haverford College Visiting Committee, November 11-13, 1984.

Appraiser, Center for Medieval and Renaissance Studies, Ohio State University, January 30 - February 2, 1996.

Member, Visiting Committee, Department of English, Ohio State University, 1999-2001.

Member, Visiting Committee, Department of Scandinavian Studies, University of California at Berkeley, 2008

Appraiser, Department of English, Notre Dame University, April 1997.

Member, Ad Hoc Committee on English and American Literature and Language, Harvard University (11 May 1990).

Chaired or organized sessions at numerous scholarly conferences , including:

Brussels, Helsingør, Göteborg, Vancouver, Guelph, Minneapolis, New York, Kalamazoo, Montreal, Spoleto, Berkeley, Rome, San Diego, Palo Alto, Chicago, Washington, Toronto, San Francisco.

Reader for numerous scholarly journals, several University presses, appraiser for ACLS, NEH, SSHRCC, CFH, Killam, MacArthur, Leverhulme Trust, National Humanities Center (Research Triangle Park), Guggenheim Foundation, British Academy, etc.; appraiser for many promotion and tenure decisions (and several "appeals").

Reader for Medieval Studies, Guggenheim Foundation, 1998-2002. Reader for Radcliffe Fellowship program, Radcliffe Institute for Advanced Study, 2003- . Reader for Bogliasco Residency Fellowships, 2015- .

Member, National Screening Committee, Scandinavia, 2013-2015 U.S. Fulbright Program.

Member, Selection Committee, Morton N. Cohen Award for a Distinguished Edition of Letters, Modern Language Association 2011-2014.

Committee Chair, 2014-15.

Administration inside University of Toronto:

Director, Centre for Medieval Studies, 1994-99

Member of Calendar, Teaching Assistants, and Publications Committees; Chair, Steering Committee and Executive Committee. Coordinator, Program and Local Arrangements Committees for the 1997 meeting of the Medieval Academy of America. Editor, Newsletter.

Member, Provostial Committee to Review Scholarly Publishing at the University of Toronto, 1994-95.

Member, Provostial Task Force on Attracting and Supporting International Graduate Students, 1994-95.

Member, Provostial Task Force on the Reorganization of the School of Graduate Studies, 1995-96.

Member, Board of Directors, University of Toronto Press, 1997-

Director, Graduate Studies, Department of English, 1980-1985. Member, Ph.D. Committee, Program Committee, Fellowships Committee, Planning Committee, Administrative Committee, Appointments Committee, Departmental Examinations Committee, Alienation Committee.

Member, Appointments Committee, University College, 1982-1985, 1987-92. Member, Search Committee for Principal of University College, 1988-89. Member, Search Committee for Vice-Principal, University College, 1990. Member, Public Lecturers Committee, 1992-94. Member, Art and Archives Committee, 1994-95.

Member, Committee on the Unemployment and Underemployment of University Teachers of English in Canada, Association of Canadian University Teachers of English, 1981-84.

Member and Chairman, Connaught Review Panel for the Humanities, 1977-79.

Member, Research Board, 1985-1989. Member, Humanities and Social Sciences Committee of the Research Board, 1985-89 (Chair, 1988-89); Representative of Research Board on School of Graduate Studies Council, 1987-1988. Chair, Review Panel on Research Grants in Lieu of Salary, 1988;

Member, Decanal Review Committee, Centre for Medieval Studies, 1982-83. Member, Provostial Review Committee, Innis College, 1990-91. Member, Search Committee for Chair of Italian Department, 1993. Member, SGS Committee on Graduate Supervision, 1992-93. Member, SGS Five-Year Review Committee for the Centre for South Asian Studies, 1995-96. Member, Search Committee, Department of Art History (medieval appointment) 1996-97. Member, SGS Five-Year Review Committee and Search Committee for Institute for the History and Philosophy of Science and Technology. Member, Search Committee, Chair of Medieval Jewish History.

Associate Director, Centre for Medieval Studies, 1988-89. Chair, Boards Committee; Chair, Policy Committee. Member, Admissions and Fellowships Committee, Steering Committee, Publications Committee, Seminars and Lectures Committee, Conference Committee, Executive Committee, Personnel Committee, University of Toronto Day Committee.

Placement Officer, Centre for Medieval Studies, 1989-90; 1994-99.

Chairman, Organizing Committee, International Society of Anglo-Saxonists meeting, Toronto 1987 (SSHRCC Grant for \$15,000).

Member, Organizing Committee, Medieval Academy of America meeting, Toronto 1987.

Member, Calendar and Curriculum Committee, Department of English, 1987-91; Ph.D. Committee, 1987-89; Search Committee, 1987-88.

Area Committee Convener, 1988-91; Chair, Paper I (Ph.D. Examination Committee, 1988-89); Convener, Planning Committee, 1990-91; Member, Staffing Committee, 1990-91 (Promotions Subcommittee) and 1992-93. Member, Graduate Program Committee, 1992-93. Chair, Occasional Appeals Committee, 1993.

Member, Conference on Editorial Problems, 1988-92. Organizer of 1991 meeting (1-2 November), "The Politics of Editing Medieval Texts" (SSHRCC Grant for \$6,141). Associate Organizer of 1995 meeting (3-4 November), "Editing Women."

Administration inside Yale University:

2000-01

Graduate Committee, Department of English
 Examination Committee for Comparative Literature
 Senior Essay Supervision: E-Ching Ng (prize for best senior essay)
 Selection Committee, Prize Dissertation Fellowships in the Humanities
 Medieval Studies, Executive Committee

2001-02

Member, Advisory Committee of the Division of the Humanities
 Member, Yale College Executive Committee
 Member, Selection Committee for Beinecke Library Visiting Fellows
 Member, Hiring Committee, Divinity School
 English Department: Aims and Procedures Committee (elected); Junior Appointments Committee; Publicity
 Medieval Studies, Executive Committee

2002-3

Member, Advisory Committee of the Division of the Humanities
 Member, Committee to Select Sarai Ribicoff Award for Teaching
 Selection Committee for Beinecke Visiting Fellows
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 Search Committee for Dean, Branford
 Acting DGS, Department of English (fall 2003)
 Member, Graduate Studies Committee, Department of English
 Freshman Advisor, Branford
 English Department Representative, Branford
 Medieval Studies, Executive Committee
 Senior Essay Supervision: Elizabeth Archibald (first prize)

2003-4

Member, Nominating Committee, The Elizabethan Club
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 The Committee on Regulations and Discipline, Graduate School
 Alumni Faculty Leader (June 2004) ▻ two lectures
 Beinecke Acquisitions Committee
 Member, Graduate Studies Committee, Department of English
 English Department Representative, Branford
 Medieval Studies, Executive Committee
 Senior Essay Supervision: Rebecca Hunter (first prize)

2004-5

Graduate Committee, English Department
 Senior Appointments Committee, English Department
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 Director, Medieval Studies
 The Committee on Regulations and Discipline, Graduate School
 Member, United Way Committee, English Department
 Alumni Faculty Leader (September)
 Senior Essay Supervision: Kate Waldeck
 Chair, Nominating Committee, Elizabethan Club
 English 471: Special Project (Performing *Beowulf*) Alysoun Kegel
 Ad Hoc Member, Executive Committee, Yale College

2005-6

Senior Appointments Committee, English Department

Graduate Studies Committee, English Department (s)
 Beinecke, Medieval Manuscript Advisory Board
 University Tribunal
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 Co-Chair, Reunion Committee, Medieval Studies
 Chair, Search Committee, Medieval English appointment, Department of English
 Executive Committee, Medieval Studies
 Advisory Committee, Medieval Studies Speakers series
 Yale Medal Nominating Committee
 Department Representative, Branford
 Freshman Adviser, Branford
 Advisory Committee, *Yale Studies in English*

2006-7 Graduate Studies Committee, English Department
 Beinecke, Medieval Manuscripts Advisory Board
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies
 Department Representative, Branford
 Freshman Adviser, Branford
 Advisory Committee, *Yale Studies in English*
 Yale Medal Nominating Committee
 Co-chair, AYA Medieval Studies Reunion Committee
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 Advisory Committee, Medieval Studies Speakers Series
 French Language Examinations, Department of English
 Latin Language Examinations, Medieval Studies

2007-8 Senior Appointments Committee, English Department
 Vice-Chair, Nominating Committee, Elizabethan Club
 Admissions Committee, Elizabethan Club
 Member, Webster Prize Committee
 Member, Yale Medal Nominating Committee
 Member, Organizing Committee, Medieval Academy Meeting at Yale (2010)
 Graduate Admissions Committee, English Department
 Advisory Committee, *Yale Studies in English*
 Beinecke, Medieval Manuscripts Advisory Board
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies
 English Department Representative, Branford College
 Freshman Adviser, Branford College
 Sophomore Advisor, Branford College
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee for the Yale Divinity School
 German Language Examinations, Department of English

2008-9 Additional Reader for Junior Faculty Appointment in Medieval Studies
 Admissions Committee, Elizabethan Club
 Library Committee, Elizabethan Club
 Chair, Webster Prize Committee
 Member, Organizing Committee, Medieval Academy Meeting at Yale (2010)
 Graduate Admissions Committee, English Department
 Latin and Italian Examinations, Department of English
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies

Advisory Committee, *Yale Studies in English*
 Graduate Committee, Department of English
 English Department Representative, Branford College
 Freshman and Sophomore Advisor, Branford College
 Judge for Mr Yale Contest, 28 February 2009
 Chaired several sessions for student conferences

- 2009-10 Porter and Field Prizes Judge
 President, Elizabethan Club, 2010-12
 Member, Library Committee, Elizabethan Club (vault duty)
 Chair, Webster Prize Committee, Department of English
 Organizing Committee, Medieval Academy of America
 German, French, and Italian Language Examinations, Department of English
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies
 Chair, Committee on Yale Studies in English
 Graduate Admissions, Department of English
 English Department Representative, Branford College
 Sophomore and Junior Advisor, Yale College
 Provost's Standing Committee, Divinity School (spring)
- 2010-11 President, Elizabethan Club, 2010-12 (2011 Centenary)
 Member, Library Committee, Elizabethan Club (vault duty)
 Chair, Webster Prize Committee, Department of English
 French and Italian Language Examinations, Department of English
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies
 Chair, Committee on *Yale Studies in English*
 Graduate Admissions, Department of English (round 2)
 Sophomore and Junior Advisor, Yale College
 Teaching Fellows Committee, Department of English
 Committee Member, Shakespeare at Yale
- 2011-12 President, Elizabethan Club (until July 2012)
 Member, Library Committee, Elizabethan Club (vault duty)
 Language Examinations, Department of English
 Executive Committee, Medieval Studies
 Admissions Committee, Medieval Studies
 Member, Committee on *Yale Studies in English*
 Graduate Admissions, Department of English (round 2)
 Sophomore and Junior Advisor, Yale College
 Teaching Fellows Committee, Department of English
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee, School of Drama
 BPO Quorum Member
 English representative, Branford College
 Senior Essay supervision: Kathryn Saxton
 Marion Homans-Turnbull (departmental prize for best senior essay)
- 2013 Fall 2013, Acting Director, Program in Medieval Studies
 Library Committee, Elizabethan Club (vault opener)
 Language Examinations, Department of English
 Executive Committee and Admissions Committee, Medieval Studies
 English Department, Aims and Procedures Committee; Graduate Admissions (round 2)

Member, Committee on *Yale Studies in English*
 Sophomore Adviser, Yale College
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee, School of Drama
 English representative, Branford College

2014 Library Committee, Elizabethan Club
 Language Examinations, Department of English
 Executive Committee and Admissions Committee, Medieval Studies
 Sophomore Adviser, Yale College
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee, School of Drama
 English representative, Branford College
 Provost's Committee on NELC (beginning 1 December 2014)
 Member, Committee on *Yale Studies in English*

2015 Library Committee, Elizabethan Club
 Language Examinations, Department of English
 Graduate Studies Committee, Department of English
 Executive Committee and Admissions Committee, Medieval Studies
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee, School of Drama
 Provost's Committee on NELC
 Member, Committee on *Yale Studies in English*
 Provost's Faculty Review Committee
 Chair, MLA Prize Committee, Morton Cohen Award

2016 Library Committee, Elizabethan Club
 Graduate Studies Committee, Department of English
 Lectures and Colloquia Committee, Department of English
 Honors and Prizes Committee, Department of English
 Member, Webster Prize Committee
 Provost's Faculty Review Committee
 Joint Yale Committee for the Marshall, Mitchell, and Rhodes Scholarships
 Executive Committee and Admissions Committee, Medieval Studies
 Provost's Standing Advisory and Appointments Committee, School of Drama
 Bogliasco Selection Committee